

# PREMIO / AWARD / PRÊMIO INTERCIENCIA - 2010

El Gobierno de Canadá, en colaboración con la *Association francophone pour le Savoir*, en su calidad de miembro de la Asociación Interciencia, establecieron una Fundación Interciencia con la finalidad de auspiciar el otorgamiento de un Premio Anual para reconocer a un individuo que haya hecho una contribución sobresaliente para el avance en los países de las Américas de una disciplina de las ciencias y la ingeniería.

Para el PREMIO INTERCIENCIA 2010, el Comité Ejecutivo de la Asociación Interciencia, ha seleccionado el campo de CIENCIAS DE LA VIDA. El jurado designado evaluará la calidad científica del trabajo de los candidatos, su repercusión en el campo respectivo y su impacto en la región. El PREMIO será otorgado en la Reunión Anual de la Asociación y consistirá de USD 5.000, una Placa Conmemorativa y una suma razonable para cubrir los gastos de viaje para asistir a la reunión.

## ELEGIBILIDAD

EL PREMIO está abierto a los científicos e ingenieros nacionales o residentes legales en los países de las Américas. Cualquier individuo en la comunidad científica e ingeniería que haya hecho contribución sustancial en ciencias de la vida es elegible para este premio.

## PROCEDIMIENTO DE POSTULACIÓN

Todas las Asociaciones miembros de la Asociación Interciencia podrán proponer hasta tres candidatos, incluyendo los siguientes datos:

- Nombre del postulante, dirección y teléfono.
- Nombre y el título del candidato, su afiliación institucional y dirección.
- Un resumen de acciones que forma la base de postulación (máximo 250 palabras).
- Un escrito más largo, que no exceda a tres páginas, que provea detalles adicionales para la nominación.
- Dos cartas de apoyo.
- Un Curriculum vitae (máximo 3 páginas) con las posiciones profesionales desempeñadas.
- Cualquier otra documentación (artículos y otros materiales ligeros) que ilustre el significado de los logros del candidato postulado.
- Todo el material será propiedad de la Asociación Interciencia.
- La postulación y el material (en caso de libros y otro material impreso, enviar solo la referencia o un resumen) debe ser enviado por correo electrónico a:

**mahabirgupta@gmail.com**

cc: **michelbergeron@umontreal.ca**

## FECHA LÍMITE DE POSTULACIÓN

Todo el material deberá recibirse en Panamá antes del 30 de agosto de 2010.

The Government of Canada, in collaboration with the *Association francophone pour le Savoir*, as a member of the Interciencia Association, have established an Interciencia Foundation with the aim of patronizing an Annual Award to recognize an individual that has made an outstanding contribution to the advancement, in the Americas, of a field of science and engineering.

For the INTERCIENCIA AWARD 2010, the Executive Council of the Interciencia Association has chosen the field of LIFE SCIENCES. The designated jury will evaluate the scientific quality of the candidates' work, and its impact on the fields and in the region. The AWARD will be bestowed at the Annual Meeting of the Association and will consist of US\$ 5,000, a Commemorative Plate and sufficient funds to attend the meeting.

## ELEGIBILITY

The AWARD is open to scientists and engineers who are nationals or legal residents of countries of the Americas. Any individual in the scientific and engineering communities that has made a substantial contribution in life sciences is eligible for this award.

## NOMINATION PROCEDURE

All Member Associations of the Interciencia Association may nominate up to three candidates, including the following data:

- Nominator's name, address and telephone number.
- Candidate's name and title, institutional affiliation and address.
- A summary of facts that constitute the basis for the nomination (up to 250 words).
- A longer statement, not to exceed 3 pages, providing additional details.
- Two letters of support.
- A Curriculum vitae (maximum 3 pages) with professional position held.
- Any other documents (articles or other light materials) that illustrate the significance of the nominee's achievements.
- All the material will be the property of the Interciencia Association.
- Nomination and materials (in case of books and other printed material only references and summaries) should be sent via e-mail to:

**mahabirgupta@gmail.com**

cc: **michelbergeron@umontreal.ca**

## NOMINATION DEADLINE

All the material submitted should be received in Panama prior to August 30, 2010.

O Governo do Canadá, em colaboração com a *Association francophone pour le Savoir*, na sua qualidade de membro da Associação Interciência, criou uma Fundação Interciência com a finalidade de auspiciar o outorgamento de um Prêmio Anual para reconhecer a um indivíduo que tenha feito uma contribuição sobresaliente para o avanço nos países das Américas de uma disciplina das ciências e a engenharia.

Para o PRÊMIO INTERCIÊNCIA 2010, o Comité Executivo da Associação Interciência, tem selecionado o campo da CIENCIAS DA VIDA. O júri designado avaliará a qualidade científica do trabalho dos candidatos, sua repercussão no campo respectivo e seu impacto na região. O PRÊMIO será outorgado na Reunião Anual da Associação e consistirá de USD 5.000, uma Placa Comemorativa e uma soma razoável para cobrir os gastos de viagem para assistir à reunião.

## ELEGIBILIDADE

O PRÊMIO está aberto aos cientistas e engenheiros nacionais ou residentes legais nos países das Américas. Qualquer indivíduo na comunidade científica e engenharia que tenha feito contribuição substancial nas ciencias da vida é elegível para este prêmio.

## PROCEDIMENTO DE POSTULAÇÃO

Todas as Associações membros da Associação Interciência poderão propor até três candidatos, incluindo os seguintes dados:

- Nome do postulante, endereço e telefone.
- Nome e o título do candidato, sua afilição institucional e endereço.
- Um resumo de ações que forme a base da postulação (máximo 250 palavras).
- Um escrito mais longo, que não exceda três páginas, que provea detalhes adicionais para a nominación.
- Duas cartas de apoio.
- Um Curriculum vitae (máximo 3 páginas) com as posições profissionais desempenhadas.
- Qualquer outra documentação (artigos ou outros materiais ligeiros) que ilustre o significado das conquistas do candidato postulado.
- Todo o material será de propriedade de Associação Interciência.
- A postulação e o material (em caso de livros e outro material impreso, enviar solo a referencia ou um resumen) deve ser enviado por correo electrónico a:

**mahabirgupta@gmail.com**

cc: **michelbergeron@umontreal.ca**

## DATA LÍMITE DE POSTULAÇÃO

Todo o material deverá receberse no Panamá antes do 30 de agosto de 2010.

Dirección / Address / Endereço:

ASOCIACIÓN INTERCIENCIA

c/o APANAC  
Apartado 0824 00172  
Panamá  
República de Panamá

Teléfono: (507) 269 – 7655  
Fax: (507) 264 – 0789

Mayor información / More information / Major informação

mahabirgupta@gmail.com